

Verbale dell'Assemblea Generale dell'AEC 2017 (Zagabria, Croazia, 11 Novembre 2017)



Association Européenne des
Conservatoires, Académies de
Musique et Musikhochschulen

Eirik Birkeland, Presidente dell'AEC, dà il benvenuto ai membri, apre l'assemblea Generale e stabilisce che le disposizioni di legge e legali previste per questa assemblea, e i temi da trattare, sono stati rispettati dal Consiglio.

- **Verbale dell'Assemblea Generale del 2016 a Gotheborg**
 - Il verbale è stato approvato all'unanimità dai membri presenti.
- **Il rapporto del Presidente sulle attività: Relazione Annuale del 2016 e attività fino al 2017**

Maggiori dettagli per l'anno 2016 sono disponibili nel rapporto annuale dell'AEC del 2016 (disponibile online, in inglese), tra cui una sintesi del bilancio annuale del 2016. Nella sua presentazione, Eirik Birkeland affronta i seguenti temi:
- **Adesione:** Alla fine del 2016, l'AEC aveva 297 membri (256 membri attivi e 41 membri associati)
- **Consiglio dell'AEC:** Alla fine del 2016, sono stati eletti 3 nuovi membri del Consiglio, e 3 Membri del Consiglio sono stati eletti per il Comitato Esecutivo:
 - Presidente: Eirik Birkeland, Oslo, Norvegia
 - Vice-Presidente: **Georg Schulz**, Graz, Austria, **Deborah Kelleher**, Dublino, Irlanda
 - Segretario Generale: **Harrie van den Elsen**, Groningen, Paesi Bassi
 - Membri del Consiglio: **Kaarlo Hildén**, Helsinki, Finlandia; **Jacques Moreau**, Lione, Francia; **Ingeborg Radok-Žádná**, Praga, Repubblica Ceca; **Evis Sammoutis**, Nicosia, Cipro; **Claire Mera-Nelson**, Londra, Regno Unito; **Elizabeth Gutjahr**, Trossingen, Germania, **Lucia Di Cecca**, Frosinone, Italia, **Zdístaw Łapinski**, Cracovia, Polonia
 - Membro co-optato come rappresentante dei Membri Associati: **Bernard Lanskey**, Singapore
- **Riunioni del Consiglio dell'AEC:** Nel 2017 il Consiglio dell'AEC si è riunito tre volte. Una riunione si è svolta a Roma, dove il Consiglio si è incontrato con un rappresentante del Ministro italiano dell'Istruzione e della Ricerca, Federico Cinquepalmi. Il Consiglio dell'AEC prevede infatti di organizzare una delle sue riunioni annuali fuori dal Belgio, per incontrare le istituzioni che ne fanno parte e, se opportuno, i rappresentanti del governo. Inoltre, tra queste riunioni del Consiglio si sono svolte due riunioni del Comitato esecutivo e quattro riunioni del Comitato esecutivo via Skype. Nel corso dell'anno, sia il Consiglio che l'ExCom hanno lavorato sulle seguenti questioni:
 - Revisione del Piano Strategico 2016-2020
 - Sviluppo del Piano di Sostenibilità
 - Preparazione degli eventi e le piattaforme e monitoraggio del loro successo.
 - Preparazione del Congresso del 2017, quelli degli anni futuri e dell'Assemblea Generale del 2017.
 - Monitoraggio dei progetti dell'AEC (in particolare FULL SCORE nel suo ultimo anno di operatività e preparativi per il prossimo progetto SMS) e delle attività.
 - Monitoraggio e contributo alle relazioni esterne,
 - Gestione delle questioni relative ai soci e controllare le finanze
 - **Cambiamenti di personale all'interno dell'ufficio AEC:**
 - Stefan Gies, Linda Messas, Angéla Dominguez, Jef Cox e Sara Primiterra hanno continuato a svolgere il loro lavoro.
 - Nerea Lopez de Vicuña ha lasciato l'AEC in ottobre, dopo 4 anni come Office Manager. Esther Nass ha iniziato ad ottobre il lavoro di coordinatrice dell'ufficio.

- o Diversi stagisti sono entrati a far parte dello staff nel corso del 2017.

- Panoramica dei Progetti del 2017:
 - o L'AEC ha concluso in agosto l'ultimo anno del **progetto FULL SCORE (2014-2017)**, che è stato al centro delle attività dell'AEC negli ultimi tre anni. I suoi risultati finali comprendono l'istituzione di una cooperazione duratura tra l'Unione europea delle scuole di musica EMU e l'Associazione europea per la musica nelle scuole EAS, lo sviluppo di standard per assistere le istituzioni nel miglioramento della qualità dei programmi pre-universitari e delle classi per insegnanti di musica, la pubblicazione di risultati di apprendimento aggiornata e un contributo all'Agenda europea per la musica. Inoltre l'AEC ha commissionato il sistema europeo EASY di candidatura online, ha creato una piattaforma di collocamento, e ha sviluppato uno studio sugli allievi laureati e un manuale per gli studenti.
 - o AEC è inoltre coinvolta nella gestione del **progetto RENEW (2016-2018)**, coordinato dal Jyske Musikonservatorium / Reale Accademia di Musica Aarhus/Aalborg, che mira a promuovere l'imprenditorialità come parte dei programmi di Alta Formazione Musicale (HME).
 - o Il **Master in Musica per un nuovo pubblico e pratiche innovative (NAIP)**, un paternariato strategico biennale finalizzato alla modernizzazione dei programmi di studio e agli approcci all'insegnamento e apprendimento nell'alta formazione musicale.
 - o **VOXearlyMUS (2015-2018)**: un progetto ERASMUS+ incentrato sulla cooperazione transnazionale nel campo dell'insegnamento della musica vocale antica come strumento per rafforzare la qualità dell'alta formazione musicale.
 - o **L'Accademia europea di musica da camera (ECMA) - Next Step (2015-2018)** è un progetto collaborativo Erasmus + che si concentra sulla cooperazione per l'innovazione e lo scambio di buone pratiche nel campo della musica da camera.
 - o **Modernizzazione dell'alta formazione musicale europea attraverso l'improvvisazione - METRIC" (2015-2018)**, è un progetto di cooperazione tra diversi conservatori europei e l'AEC, che si concentra sullo sviluppo di programmi di studio e su un'intensa cooperazione nel campo dell'improvvisazione, con l'obiettivo di creare un master europeo per l'improvvisazione.
 - o Per questi progetti il ruolo dell'AEC si limita alla promozione, alla diffusione e alla nomina di un perito esterno.
 - o Il **progetto NXT - Vivere d'arte (2015-2018)**, precedentemente chiamato NE©XT Accelerator, è coordinato da ELIA. Coinvolge 20 partner con competenze rilevanti provenienti da istituti di alta formazione, incubatori di iniziative e fornitori culturali. Mira a sostenere gli artisti emergenti per avviare carriere internazionali di successo e migliorare la loro capacità di guadagnarsi da vivere con la loro produzione artistica.

- Le regolari attività dell'AEC nel 2017
 - o Piattaforma di Pop e Jazz, Londra (17-18 Febbraio)
 - o Piattaforma di Musica Antica, L'Aia (23-24 Marzo)
 - o Piattaforma sulla Ricerca Artistica in Musica, Anversa (23-25 Aprile)
 - o Meeting Annuale dei Coordinatori delle Relazioni Internazionali, Tbilisi (21-24 Settembre)
 - o Congresso Annuale dell'AEC, Zagabria (9-11 Novembre)

- Patrocinio AEC
 - o Nel corso del 2017, sia il CEO che diversi membri del Consiglio sono stati attivi a livello europeo e nazionale, per rafforzare la rete AEC e sostenere l'alta formazione musicale.

- Il CEO è stato invitato a rilasciare un parere esperto in occasione della sessione congiunta delle commissioni "Affari esteri" e "Cultura e istruzione" del Parlamento europeo, su una bozza di documento programmatico riguardante una nuova "strategia dell'UE sulle relazioni culturali internazionali". È stato inoltre incluso all'interno di un ciclo di confronti sulla prima bozza di 'Modernizzazione dell'Agenda Riveduta per l'Alta Formazione Musicale " a Bruxelles.
- Inoltre l'AEC si è regolarmente tenuta in contatto con i membri chiave della Commissione Cultura del Parlamento Europeo, Silvia Costa e Julia Ward.
- In un paio di occasioni l'AEC è stata in stretto contatto con organizzazioni a livello nazionale, ad esempio con il Ministro Italiano dell'Istruzione, diversi contatti con i paesi Nordici, Associazioni Francesi come ANESCAS e ANdEA.
- Nell'ambito del progetto FULL SCORE, è stata rafforzata una formale cooperazione con:
 - Il Consiglio europeo della musica (in relazione all'agenda musicale europea)
 - L'Unione Europea delle Scuole di Musica - EMU
 - L'Associazione Europea delle Scuole di Musica - EAS
 - La rete europea del jazz - EJM
- L'AEC è stata inoltre in regolare contatto con:
 - L'Associazione Universitaria Europea - EUA
 - Pearle - la Lega europea delle associazioni dei datori di lavoro dello spettacolo
 - IMZ - Centro Internazionale della Musica e dei Media
 - *Culture Action Europe*
 - Opera Europn
 - ELIA - La Lega Europea degli Istituti d'Arte
 - Cumulus - L'Associazione Internazionale delle Università e degli Istituti d'Arte, Design e Media
 - Cilect - Associazione Internazionale Scuole di Cinema e Televisione
 - Il Consiglio Internazionale di Musica (IMC)
- News dalle Regioni
 - Il Consiglio desidera porre maggiormente l'accento sui feedback e sulle notizie provenienti dalle varie regioni, e in aprile ha discusso su come aumentare la presenza dell'AEC nelle diverse regioni. Oltre ad esaminare la possibilità di organizzare servizi specifici come seminari regionali, di pianificare una riunione annuale del Consiglio in un paese in cui ha membri e di cercare di attuare alcune delle funzioni suggerite dalle regioni nello scorso anno, il Consiglio ha deciso di includere una sessione specifica del Congresso su argomenti che sono stati sollevati durante le riunioni regionali, sempre nel precedente anno. Ci è sembrato importante, come suggerito dai nostri membri, riunire le diverse regioni.
- Prospettive - L'AEC nel 2018
 - L'AEC è riuscita ad acquisire nuovi finanziamenti con un'applicazione di successo al programma Creative Europe che sostiene le reti culturali europee. Il nuovo progetto si chiama 'Rafforzare la Musica nella Società' (SMS) e avrà una durata di 4 anni, dal 1° dicembre 2017 al 30 novembre 2021. Il progetto affronterà 6 temi principali:
 - l'impatto dei Conservatori nella società,
 - diversità e inclusione - in relazione ai generi musicali, ma anche nel superamento delle barriere sociali.
 - Come incorporare una mentalità imprenditoriale nelle nostre istituzioni

- Lo sviluppo di una piattaforma L&T in collaborazione con il CEMPE (Accademia Norvegese di Musica).
- Internazionalizzazione delle istituzioni e delle carriere future degli studenti
- Educazione musicale nell'era digitale

Il progetto si baserà anche sulla cooperazione con organizzazioni partner: Unione europea delle scuole di musica EMU, EJM, REMA, EAS ecc.

- o Prossimi Eventi nel 2018
 - Pop and Jazz Platform, Pescara (9-10 Febbraio)
 - Conferenza EPARM, Porto (22-24 Marzo)
 - Piattaforma di Musica Antica, VOX event, Bucharest (25-26 Maggio)
 - IRC Meeting, Birmingham (13-16 Settembre)
 - AEC - Congresso Annuale e Assemblea Generale, Graz (8-10 Novembre)

- **Elezioni del Comitato Esecutivo**

- L'Assemblea Generale approva all'unanimità la nomina di Miren Iñarga, della Scuola Superiore di Musica dei Paesi Baschi *Musikene*, e Rico Gübler, dell'Università di musica di Lubeca, come addetti alle elezioni delle cariche.
- C'è un seggio vacante disponibile
 - o Vice-Presidente AEC: attuale membro, Georg Schulz è idoneo a candidarsi per la rielezione: ha completato il suo primo mandato.
- Candidato per il Comitato Esecutivo (ExCom):
 - o Candidato per la Vice-Presidenza: Georg Schulz, Kunstuniversität Graz, in Graz, Austria.
- I risultati sono riportati al punto 10 dell'Assemblea Generale (AG).

- **Decisione sulle regole elettorali del Consiglio**

- Durante l'AG dello scorso anno il Consiglio AEC ha presentato proposta di modifica del sistema di voto, poiché è diventato chiaro che una parte dei membri dell' AEC si sentiva a disagio riguardo la composizione del Consiglio, dunque ha fatto richiesta di modifica finalizzata ad assicurare una rappresentanza geografica più bilanciata in seno al Consiglio.
- I membri dell'AEC hanno deciso di posporre il voto a quest'anno, dando mandato al Consiglio di presentare una proposta di revisione tenendo conto delle obiezioni sollevate all'AG, e per dare ai membri la possibilità di contribuire al dibattito.
- Le informazioni raccolte nel corso dell'anno indicano una chiara tendenza, per il momento, a non modificare le regole. Il Consiglio dell'AEC propone pertanto di mantenere le attuali regole elettorali.

✓ L'Assemblea Generale approva la proposta di mantenere le attuali regole elettorali.

- **Approvazione della revisione del Piano Strategico AEC 2016-2020**

- Nel 2016 il Consiglio ha deciso di revisionare il Piano Strategico AEC
 - o Ciò è stato fatto in relazione all'arrivo del nuovo CEO e alla consapevolezza che la struttura e la lunghezza del piano esistente era molto complicata da gestire.
 - o Nel settembre 2016 si è deciso di semplificare il Piano Strategico entro e non oltre l'Assemblea Generale del 2017, anche al fine di integrare gli elementi e i filoni fondamentali che sarebbero stati evidenziati nell'applicazione SMS che si andava a scrivere.

- o E' diventato progressivamente chiaro che la revisione sarebbe stata più profonda del previsto e, di fatto, sia la struttura che il contenuto sono stati rivisti. Abbiamo ritenuto che questa revisione fosse anche l'occasione per essere più chiari con gli investitori esterni su ciò che l'AEC rappresenta.
- Contenuto del documento presentato da Eirik Birkeland, Presidente dell'AEC.
 - o La dichiarazione di intenti è stata suddivisa in tre diverse sezioni: il motto, le tre aree della formazione artistica mirate alla professione, e l'espressione dell'impegno sociale.
 - o La *Mission* è collegata ai quattro diversi pilastri sviluppati.

Pilastro 1: Miglioramento della qualità nell'Alta Formazione Musicale

- Investigare, sostenere e diffondere pratiche innovative in tutti e tre i settori
- Fornire orientamenti per lo sviluppo delle capacità e per la creazione di infrastrutture adeguate, in tali settori
- Rafforzare la comprensione della ricerca artistica come mezzo per promuovere un impegno musicale più profondo.
- Incoraggiare il miglioramento della qualità, anche attraverso una cooperazione costante con MusiQuE
- Sostenere gli istituti membri nella realizzazione di studi musicali pre-universitari di alto livello

Pilastro 2: Promuovere la partecipazione, l'inclusione e la diversità

- L'AEC promuoverà la diversità degli approcci all'Alta Formazione Musicale.
- L'AEC sosterrà i suoi membri nelle diverse regioni d'Europa in modi che siano adeguatamente consoni alle loro diverse esigenze e priorità.
- L'AEC rafforzerà la voce degli studenti all'interno dell'associazione e dei suoi membri.

Pilastro 3: Rafforzamento della partnership e dell'interazione con gli investitori

- L'AEC collaborerà con le organizzazioni che si occupano di politica dell'alta formazione, a livello europeo.
- L'AEC collegherà i livelli e i rami del settore dell'educazione musicale, aiutandolo a diventare una voce sola per la musica all'interno del dibattito culturale e politico.
- L'AEC rafforzerà il dialogo con le organizzazioni che si occupano di pratica artistica, educazione artistica e cultura, e rafforzerà l'interdisciplinarietà.

Pilastro 4: Promuovere il valore della musica e dell'educazione musicale nella società

- L'AEC rappresenterà e promuoverà gli interessi del settore dell'alta formazione musicale a livello nazionale, europeo e mondiale per il maggior bene sociale.
- AEC lavorerà per ampliare le opportunità e l'accesso all'educazione musicale.
- L'AEC aiuterà i suoi membri a coinvolgere il pubblico in un ambiente culturale in evoluzione e ad esplorare le esigenze musicali della società.
- È stato aggiunto l' ulteriore capitolo "Garantire l'eccellenza operativa", dedicato a questioni più pratiche:
 - L'AEC svolgerà tutte le funzioni di un'associazione di membri efficace ed efficiente, con una chiara governance e un team d'ufficio ben gestito, competente e dedicato.
 - L'AEC rafforzerà la sua sostenibilità finanziaria e si sforzerà di diventare più indipendente dal finanziamento dei progetti.

- L'AEC rafforzerà e migliorerà la comunicazione da e verso i membri e rafforzerà il suo ruolo di piattaforma informativa e di "trend scout".
 - L'AEC svilupperà le relazioni con i suoi membri
- I membri non hanno formulato suggerimenti o commenti durante l'Assemblea generale, ma lo avevano già fatto durante le riunioni regionali. Tutti i membri sono invitati a inviare i loro commenti per iscritto all'Ufficio AEC entro la fine di febbraio. Il Consiglio dell'AEC adotterà il piano strategico finale nella riunione del marzo 2018, sulla base delle osservazioni ricevute.
- ✓ I membri presenti hanno approvato il piano strategico AEC aggiornato, con cinque astensioni.
- ✓ I membri presenti hanno approvato all'unanimità la proroga del piano dal 2016-2020 al 2016-2021.

- **Approvazione del Piano di Sostenibilità AEC**

- Eirik Birkeland, Presidente dell'AEC, presenta le necessità del Piano di Sostenibilità AEC, soprattutto in una situazione in cui l'associazione non sia dipendente dal finanziamento dei progetti.
 - o Il principio fondamentale è quello di mantenere i costi e gli oneri finanziari dei membri dell'AEC quanto più bassi possibile.
 - o L'obiettivo del piano è quello di consentire all'AEC di mantenere l'alta qualità del proprio lavoro e di ridurre progressivamente la misura in cui il reddito dell'Associazione dipende dal finanziamento dei progetti, e di garantire che l'AEC si basi su un reddito più stabile.
- Linda Messas, General Manager, presenta il Piano di Sostenibilità e i suoi principi.
 - o Il piano di sostenibilità ipotizza la situazione finanziaria dell'AEC dopo la fine del progetto SMS (fine novembre 2021) e si articola in 4 fasi:
 - 1 - Fissazione di obiettivi relativi al volume di spesa che l'AEC avrà nel 2022.**
Dovremmo mantenere il massimo livello di attività gestite da un ufficio con la stessa composizione di quello attuale (piuttosto che ridurre le dimensioni dell'ufficio) con 6 membri del personale a tempo pieno e 2 stagisti.
Dal 2022 in poi, le spese di viaggio e di soggiorno dei membri del Consiglio e di 4 gruppi di lavoro dovrebbero essere coperte dall'AEC (al fine di promuovere la partecipazione), per garantire a livello strategico che il loro contributo finanziario non sia un ostacolo alla partecipazione all'AEC.
 - Dovremmo aumentare i salari dei membri del personale AEC ad un livello equo e ragionevole, in linea con gli standard belgi e mantenendo il livello di competenza presente nel team.
 - Dovremmo costituire riserve finanziarie pari al 10% del bilancio annuale totale dell'AEC, conformemente ai principi di una buona gestione economica e per rimanere pienamente operativi anche in periodi di incertezza economica.
 - 2 - La fissazione di obiettivi in relazione alle componenti del reddito su cui l'AEC potrà contare nel 2022 e in relazione alla proporzione del reddito totale che rappresenteranno.**
 - L'AEC sta pianificando di contare sulle quote associative, le quote per gli eventi, le quote per i servizi che l'AEC inizierà o continuerà ad offrire, per il finanziamento dei progetti.
 - MusiQuE continuerà a rimborsare all'AEC le ore dei 2 membri del personale che sono impiegati dall'AEC e che prestano servizio part-time a MusiQuE.

- Nel piano che stiamo proponendo, le quote associative rappresenteranno il 58% delle entrate totali nel 2022, le quote di partecipazione agli eventi il 27% delle entrate totali, i servizi offerti dall'AEC il 3%, il finanziamento dei progetti il 4% e il rimborso da parte di MusiQuE 7%.

3 - Revisione delle componenti di reddito dell'AEC

- L'AEC propone di aumentare le quote associative del 29%, ma noi proponiamo un aumento della quota associativa che interesserà soprattutto i membri situati in un paese con un RNL relativamente alto e/o membri con più di 700 studenti. Questo al fine di garantire l'equità tra i membri.
- Per i paesi in cui il Reddito nazionale lordo (RNL) è inferiore a 35.000 dollari internazionali:
 - Fase 1: come negli anni precedenti, viene applicato un tasso di inflazione su TUTTE le quote associative (+1,5% all'anno).
 - Fase 2: La quota di iscrizione (incl. inflazione) viene adeguata in base al numero di studenti di musica dell'istituto.
- Per i paesi in cui il Reddito nazionale lordo (RNL) è superiore a 35.000 dollari internazionali:
 - Fase 1: come negli anni precedenti, viene applicato un tasso di inflazione a TUTTE le quote associative (+1,5% all'anno).
 - Fase 2: la quota di adesione (incl. inflazione) viene aumentata per raggiungere una quota dell'RNL che si avvicina al 3%.
 - Fase 3: La quota viene poi aggiustata in base al numero di studenti di musica nell'istituzione, come spiegato sopra.
- **Le quote degli eventi:** L'AEC propone che entro l'anno 2022 la quota del Congresso sia aumentata di 100 euro, la quota IRC di 30 euro, le tasse PJP e EPARM di 20 euro.
- **Costi dei servizi:** Le tasse per i seminari pre-AEC saranno portate a 80 euro entro il 2022, il numero di sponsor degli eventi verrà leggermente aumentato, e abbiamo in programma di offrire un nuovo servizio per assistere gli istituti membri dell'AEC nella revisione o nella stesura delle domande di progetto per l'UE o altri programmi.
- **Il finanziamento dei progetti:** AEC sta ancora pianificando di essere coinvolto come coordinatore o partner in vari progetti per essere all'avanguardia nel nostro settore.
- **Reddito da MusiQuE:** MusiQuE è completamente indipendente per quanto riguarda la governance, e sta diventando progressivamente autosufficiente. Dal 2016 2 membri del personale dell'AEC stanno assistendo MusiQuE per un totale di 1ETP (equivalente tempo pieno) all'anno, e MusiQuE rimborsa ogni anno all'AEC una parte consistente di queste spese di personale.

4 - Attuazione del Piano: l'adeguamento progressivo delle componenti di reddito, dal 2019 al 2022

- Il Presidente annuncia che tutte le osservazioni fatte durante le riunioni regionali saranno prese in considerazione e discusse dal Consiglio. Il Consiglio dell'AEC adeguerà il piano e proporrà la

versione definitiva in occasione dell'assemblea generale del prossimo anno. Inoltre, tutti i membri dell'AEC sono invitati ad inviare osservazioni scritte all'ufficio, entro la fine di febbraio. Il Presidente ha chiesto ai membri presenti di esprimersi su ciascuna delle quattro parti del piano.

- o La domanda di Claus Larsen (SDMK - Accademia Musicale Nazionale Danese) riguardava l'indipendenza tra MusiQuE e AEC, dato lo stretto legame personale tra le persone coinvolte nell'AEC e MusiQuE: i membri del consiglio di amministrazione di MusiQuE sono presenti a titolo personale. Le norme e le linee guida europee sono rispettate in termini di indipendenza, ma MusiQuE sta ancora lavorando sulla sostenibilità finanziaria.
- o La domanda di Isabel Replumaz (CNSMD di Lione) riguardava il calcolo degli studenti per istituzione in relazione alla nuova quota di iscrizione: Per il calcolo vengono utilizzati solo gli studenti di musica del livello superiore.

✓ L'Assemblea generale approva i principi del piano (compresi i livelli complessivi e l'attuazione del piano a partire dal 2019).

- **Report Finanziario del Segretario Generale**

Harrie van den Elsen, segretario generale dell'AEC, spiega la situazione finanziaria complessiva dell'Associazione. Mostra le diapositive del riepilogo dei conti, che si trovano anche nel rapporto annuale AEC 2016. Una copia del risultato previsto per il 2017 e del primo bilancio di previsione per il 2018 è stata distribuita in anticipo, e comprende anche le cifre di riferimento per il 2016. I conti annuali completi (solo in lingua inglese) sono disponibili su richiesta. Il testo integrale della relazione finanziaria è a disposizione dei membri, su richiesta.

- Report sui conti del 2016:
 - o L'ufficio ha effettuato una votazione online dei conti, nel giugno 2016. Ecco i risultati:
 - o 50 membri attivi hanno risposto alla richiesta di voto online. Di questi, 48 hanno approvato i conti e 2 si sono astenuti. Non vi sono stati voti contrari all'approvazione del bilancio.
 - o Il Segretario Generale ringrazia i revisori esterni Paolo Troncon, del Conservatorio Di Musica Di Castelfranco Veneto, A. Steffani e Peter Dejans, dell'Orpheus Institute Gent, per lo svolgimento di questa funzione per l'AEC durante il 2016. Egli informa l'Assemblea generale che entrambi hanno raccomandato l'approvazione del bilancio 2016.
- Quote di adesione proposte per il 2018
 - o Conformemente alla prassi abituale dell'AEC, per il 2018 il Consiglio propone di adottare i nuovi livelli delle quote di adesione indicati nel presente documento, che riflettono sia l'aumento previsto dell'1,5% dell'indicizzazione, sia le cifre aggiornate dell'RNL (dal 2016).
- Previsioni per il 2017 e Proposta di Bilancio per il 2018
 - o Entrate nel 2017: Le entrate derivanti dalle quote associative e dalle quote di partecipazione agli eventi dovrebbero essere leggermente superiori a quelle dell'anno scorso. Il contributo dei membri al progetto pilota EASY (il sistema europeo di candidatura online per la mobilità di studenti e personale) è aumentato man mano che un maggior numero di istituzioni hanno aderito (e stanno ancora aderendo) al progetto, e anche perché abbiamo dovuto aumentare la quota. L'importo della sovvenzione FULL SCORE nel 2017 è inferiore in quanto il progetto si è concluso il 31 agosto 2017. L'AEC sta comunque ricevendo altre sovvenzioni in relazione agli altri progetti in cui è coinvolta.

Infine, i costi rimborsati ad AEC da MusiQuE, sia per le spese generali che per le spese di personale, aumentano ogni anno.

o Uscite nel 2017 sono in generale allo stesso livello del 2016. I costi del personale aumenteranno a causa dell'applicazione di un'aliquota di indicizzazione e dell'occupazione a tempo pieno del Direttore Generale, che l'anno scorso era in congedo di maternità per 3 mesi. I costi degli eventi e del Consiglio non erano più coperti dal progetto FULL SCORE, il che spiega il loro aumento nel 2017. Le spese dei progetti FULL SCORE sono notevolmente diminuite, ma l'importante investimento per la creazione del sistema europeo di candidatura online EASY continua nel 2017, con costi di sviluppo e di supporto per un totale di 78.000 euro.

• Di conseguenza, la previsione evidenzia un valore negativo di circa 10'000 euro.

o Per quanto riguarda il reddito del 2018: Le quote associative aumenteranno leggermente in linea con le quote indicizzate proposte per il 2018. Le entrate derivanti dalle quote associative potrebbero ancora aumentare rispetto a quanto preventivato (che è inferiore a quello del 2017 in quanto le previsioni finanziarie delle piattaforme EMP e L&T non sono ancora del tutto chiare). Ci aspettiamo un ricavo leggermente superiore dai contributi delle istituzioni all'EASY (European Online Application system), in quanto il sistema dovrebbe essere operativo e attrarre più istituzioni rispetto alla fase pilota - ma in questa fase è difficile stimare quante istituzioni aderiranno, prima ancora di avere il numero di istituzioni aderenti nell'ottobre-novembre 2017. La sovvenzione SMS richiesta alla Commissione Europea è superiore a quella di FULL SCORE. Infine, i costi rimborsati ad AEC da MusiQuE, sia per le spese generali che per le spese di personale, aumentano ogni anno.

o Uscite previste per il 2018: La maggior parte dei costi degli eventi del 2018 non sono coperti dal finanziamento del progetto - anche se ci possono essere ancora dei cambiamenti in questo senso una volta iniziata l'implementazione del progetto SMS. Al contrario, le borse di viaggio per i soci che partecipano agli eventi AEC saranno incluse nel budget SMS, e andranno ad aumentare (fino a 7000 euro, mentre al momento le borse di viaggio ammontano a 3000 euro). Le spese del progetto aumenteranno naturalmente in rapporto alla realizzazione del progetto FULL SCORE. Ci saranno ancora costi associati alla gestione del sistema EASY, così come alcuni costi per l'ulteriore sviluppo del sistema, ma inferiori a quelli del 2017.

o Di conseguenza, la previsione evidenzia un valore positivo di circa 9'000 euro.

✓ L'Assemblea Generale approva la Previsione 2017

✓ L'Assemblea generale approva la proposta di bilancio 2018

• Nomina di due revisori esterni per il bilancio 2017

✓ L'Assemblea Generale approva in forma anonima la nomina di Peter Dejans e Diana Mos come revisori esterni per i conti del 2017.

• **Decisione sul mantenimento della traduzione simultanea fornita durante il Congresso dell'AEC**

• Il CEO ha presentato la proposta di bloccare la traduzione simultanea durante il congresso annuale dell'AEC. Il Consiglio ritiene che i costi della traduzione simultanea non siano proporzionati al numero di partecipanti che utilizzano tale servizio.

- Si prevede invece di tradurre più pubblicazioni scritte, e in più lingue di prima. Oltre all'inglese, al francese, al tedesco e all'italiano, la traduzione potrebbe essere in particolare in spagnolo e polacco, per coprire le sei principali comunità linguistiche all'interno dell'Unione europea.
- Durante le riunioni regionali di venerdì è emerso chiaramente che ci sono molte domande e commenti da parte dei membri dell'AEC. Il CEO ha chiesto ai membri presenti di esprimersi:
 - Martin Prchal (Conservatorio Reale dell'Aia) ha osservato che l'AEC è un'organizzazione europea che deve essere inclusiva per tutti i suoi membri. Poiché la diversità culturale comprende anche la diversità linguistica, egli è contrario alla proposta di interrompere la traduzione simultanea. Suggestisce che gli oratori dovrebbero essere in grado di esprimersi nella loro lingua, e che al momento potremmo escludere eventuali partecipanti che non vengono perché sanno di dover parlare inglese.
 - Frans Koevoets (Codarts, Rotterdam) ha sottolineato che l'AEC dovrebbe ascoltare la minoranza, piuttosto che i partecipanti che si sentono a proprio agio nel parlare inglese.
 - Bruno Pereira (ESMAE, Porto) ha commentato che nessuno può essere in disaccordo con Frans e Martin, perché l'AEC deve essere inclusiva per le minoranze. Tuttavia, egli ritiene che avere una traduzione in tedesco, francese e italiano non risparmia questa diversità, in quanto ciò consente ancora solo ad alcuni partecipanti di parlare la loro lingua preferita (e non il portoghese, per esempio). Egli afferma che questa diversità potrebbe essere espressa anche mediante l'estensione delle traduzioni scritte ad altre lingue, come proposto dall'AEC.
- Il Consiglio ha deciso di procedere ad una votazione preliminare, tenuto conto delle osservazioni di cui sopra, e riesaminerà la sua proposta per tornarvi l'anno prossimo.
 - ✓ Nell'Assemblea Generale, 52 persone hanno votato a favore della proposta di interrompere la traduzione simultanea, 21 si sono opposte alla proposta e 19 si sono astenute.
- **Questioni relative all'agenzia europea di garanzia della qualità musicale, MusiQuE**
 - Dopo la presentazione di MusiQuE l'Assemblea Generale procede all'approvazione della proposta del Consiglio dell'AEC al Consiglio MusiQuE in merito alla selezione di un nuovo membro del Consiglio MusiQuE.
 - I membri del Consiglio MusiQuE vengono nominati per 3 anni. Tuttavia, i tre membri nominati hanno concordato un sistema di rotazione, in modo che i nuovi membri del consiglio di amministrazione dell'AEC possano essere progressivamente coinvolti. Uno dei membri del consiglio di amministrazione nominati dall'AEC nel 2014 si dimetterà quest'anno.
 - A giugno MusiQuE ha lanciato un invito a presentare candidature per l'assunzione di un nuovo membro del consiglio di amministrazione. Il Consiglio ha esaminato attentamente tutte le candidature e, ritenendo che due candidati fossero molto esperti in materia di garanzia di qualità, e molto competenti, il Consiglio ne ha nominati due ex aequo.
 - ✓ I membri presenti hanno approvato la proposta del Consiglio dell'AEC al Consiglio di MusiQuE in merito alla nomina di uno studente membro del Consiglio MusiQuE, e alla nomina da parte di MusiQuE di Martin Prchal per un secondo mandato come presidente del Consiglio.
- **Annuncio dei risultati delle elezioni del Comitato Esecutivo e delle elezioni del Consiglio:**
 - Annuncio dei Risultati delle elezioni del Comitato Esecutivo:
 - ✓ Georg Schulz viene eletto come Vice-Presidente con 104 voti.
 - Elezioni del Consiglio: Viene spiegata la procedura elettorale e tutti procedono al voto lasciando la sala dopo l'Assemblea generale.

- **Conferma dei nuovi membri, revoche e iscrizioni scadute**
- Le seguenti istituzioni sono state accettate in qualità di membri attivi nel 2017 (da novembre 2016 a novembre 2017):
 - o Istituto Superiore di Studi Musicali "Claudio Monteverdi", Cremona, Italy
 - o "IESM (Institut d'Alta Formazione Musicale - Europe et Méditerranée), Aix en Provence, Francia
 - o Università Nuova Bulgaria, Dipartimento della Musica, Sofia, Bulgaria
 - o Scuola delle Arti Westerdals Oslo, Comunicazione e Tecnologia, Norvegia
- Le seguenti istituzioni hanno ritirato la loro adesione:
 - o Il CRR di Strasburgo, Francia
 - o Conservatorio di Musica "G. Cantelli", Novara, Italy
 - o Università di Salford, Manchester, Regno Unito
 - o Scuola delle Arti Mason Gross, New Brunswick, USA
 - Conservatorio di Musica "F. Reggio Calabria", Italia
- Le seguenti iscrizioni sono scadute nel 2017 (TBC – in attesa di riconferma):
 - o CRR "Pierre Barbizet", Marsiglia
 - o Conservatorio di Musica "Giovanni Battista Martini", Bologna
 - o Conservatorio di Musica "F. Tofrè Franca", Vibo, Valenzia
 - o Università della Transilvania di Brasov

12. Prossimi Congressi

- Il prossimo Congresso avrà luogo presso l'Università di Musica e Arti dello Spettacolo, a Graz, 8-10 novembre 2018.
- Il Congresso del 2019 si svolgerà presso il Conservatorio Statale di Musica "G. Verdi", a Torino, 7-9 novembre.
 - ✓ A seguito della votazione, è stato annunciato che sia Claire Mera Nelson, Conservatorio di Musica e Danza Trinity Laban, (97 voti) che Iñaki Sandoval, Accademia della Cultura, Università di Tartu Viljandi, (86 voti) sono stati eletti membri del Consiglio dell'AEC. Sono stati espressi 103 voti, con 102 voti validi.

Bruxelles, 1. Dicembre 2017
Eirik Birkeland, Presidente AEC

Eirik Birkeland